

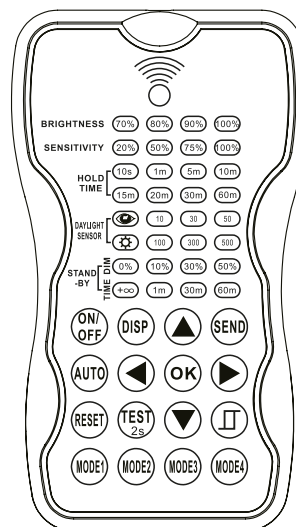
CONTSENSZHAGA

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Programador Remoto de Sensor

ESPECIFICACIONES

- Fuente de alimentación: 2 pilas AAA 1,5V (se recomiendan alcalinas)
- CONTSENSZHAGA** con estuche de transporte
- Estuche de transporte incluido
- Alcance de transmisión: hasta 15 m (50 pies)
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a 50°C (32°F a 122°F)
- Dimensiones: 123 x 70 x 20,3 mm (4,84" x 2,76" x 0,8")



REMOTE
with carrying case



AVISO

Retire las pilas del compartimento si el mando a distancia no se va a utilizar durante 30 días.

ESPECIFICACIONES

El control remoto Wireless IR Configuration Tool es una herramienta portátil para la configuración remota de sensores integrados en luminarias con tecnología IR. Permite la modificación de los dispositivos mediante botones, sin necesidad de escaleras ni herramientas, y almacena hasta cuatro modos de parámetros para facilitar la configuración de múltiples sensores.

El control remoto envía configuraciones a sensores instalados a alturas de hasta 15 metros. Puede mostrar parámetros previamente definidos, copiar y enviar nuevos parámetros o almacenar perfiles. Para proyectos con configuraciones idénticas en múltiples zonas, esta función agiliza el proceso de configuración.

INDICADORES LED

LED	DESCRIPCIÓN
BRIGHTNESS	Define el nivel de salida de la iluminación encendida durante la ocupación.
SENSITIVITY	Define la sensibilidad de detección de ocupación del sensor.
HOLD TIME	Tiempo hasta que el sensor apague o reduzca la luz después de salir del lugar.
SENSOR DE LUZ NATURAL	Define los umbrales de luz natural para el sensor.
STAND-BY DIM	Nivel de luz durante el modo de espera (0 significa luz apagada).
STAND-BY TIME	Tiempo durante el cual la luz permanece en nivel reducido después del tiempo de espera (HOLD TIME).

CONFIGURACIÓN

El contenido de la CONFIGURACIÓN contiene todas las definiciones y parámetros disponibles para los sensores remotos. Permite modificar los controles disponibles, los parámetros y el funcionamiento del sensor a partir de los valores de fábrica o de los parámetros actuales.

INDICADORES LED

BOTÓN	DESCRIPCIÓN
ON/OFF 	Pulse el botón; la luz pasa al modo de encendido o apagado permanente, y el sensor queda desactivado. (Es OBLIGATORIO presionar el botón AUTO para salir de este modo y permitir nuevas configuraciones).
AUTO 	Pulse el botón AUTO para activar el funcionamiento del sensor. Todas las configuraciones se mantienen igual que antes de encender o apagar la luz.
DISP 	Muestra los parámetros actuales/más recientes en los indicadores LED (los LEDs se encienden para mostrar los parámetros).
TEST (2s) 	Botón utilizado únicamente para probar la sensibilidad. Después de elegir el nivel de sensibilidad, pulse TEST — el sensor entra en modo de prueba (tiempo de retención de solo 2 segundos). Durante este modo, el tiempo de espera y el sensor de luz natural están desactivados. Pulse AUTO para salir de este modo.
RESET 	Pulse el botón RESET para restaurar todas las configuraciones a los valores de fábrica establecidos por los interruptores DIP en el sensor.
(OK) 	Entre en el modo de configuración. Los LEDs del control remoto parpadean para indicar los parámetros seleccionables. Navegue hacia ARRIBA y ABAJO para elegir los parámetros en los LEDs.
SEND 	Pulse el botón SEND para enviar los parámetros actuales al/los sensor(es). La luz conectada al sensor se encenderá/apagará como confirmación.
MODES 1 a 4    	4 modos de escena con parámetros predefinidos, que pueden modificarse y guardarse en dichos modos.
SMART DAYLIGHT SENSOR 	Sensor de luz inteligente que ajusta la iluminación según la luz ambiental, ahorrando energía y mejorando el confort.
   	Navegue hacia la IZQUIERDA y DERECHA, ARRIBA y ABAJO para elegir los parámetros en los LEDs del control remoto.

Modificar varias configuraciones de los sensores.

Pulse el botón DISP, los LEDs del control remoto mostrarán los últimos parámetros que haya configurado.

NOTA: Si ha presionado el botón OFF anteriormente, debe presionar el botón AUTO para desbloquear el sensor.

- Pulse o entre en el modo de configuración — los LEDs de los parámetros en el control remoto comenzarán a parpadear para la selección. Navegue hasta el ajuste deseado presionando los botones correspondientes.
- Pulse OK para confirmar y guardar todas las configuraciones.
- Apunte al sensor de destino y pulse SEND para cargar los nuevos parámetros. La luz LED conectada al sensor se encenderá y apagará como confirmación.

NOTAS: El paso esencial para que la configuración funcione es entrar en el modo de configuración. La luz LED conectada al sensor parpadeará (encendido/apagado) al recibir los nuevos parámetros como confirmación.

Si presiona el botón DISP, los LEDs indicadores del control remoto mostrarán los últimos parámetros enviados.

Modificar varias configuraciones de sensores con fotocélula inteligente activada.

Pulse el botón DISP, los LEDs indicadores del control remoto mostrarán los últimos parámetros definidos.

- Pulse o entre en el modo de configuración, los LEDs de los parámetros en el control remoto parpadearán para la selección.
- Pulse, dos LEDs indicadores parpadearán en las configuraciones del sensor de luz natural.
- Seleccione daylight D 30 como punto de activación automática de la luz.
- Seleccione daylight 100, 300 o 500 como punto para apagar automáticamente la luz.
- Pulse OK para confirmar y guardar todas las configuraciones.

Apunte al sensor de destino y pulse SEND para cargar los nuevos parámetros. La luz LED conectada al sensor se encenderá/apagará como confirmación.

NOTA: Esta funcionalidad viene desactivada por defecto.

Configuraciones adicionales del sensor de luz natural inteligente.

Active o desactive el sensor de luz natural inteligente presionando el botón correspondiente cuando el control remoto esté en modo de configuración.

Cuando el sensor de luz natural inteligente esté activado, dos LEDs indicadores parpadearán en las configuraciones de luz natural:

- Seleccione daylight 30 o 50 como punto para encender automáticamente la luz.
- Seleccione daylight 100, 300 o 500 como punto para apagar automáticamente la luz.

Cuando el sensor esté desactivado, un LED indicador parpadeará para permitir la selección del límite de luz natural.

Cuando el sensor de luz natural inteligente está activado, el tiempo de espera (stand-by) se reducirá.

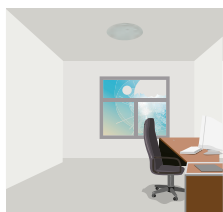
El sensor de luz natural inteligente sustituye al sensor de fotocélula normal y funciona de forma independiente.

Consulte "Función del Sensor de Luz Natural" para más detalles.

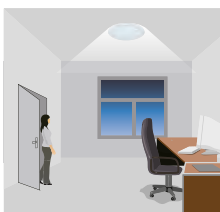
Función Pasillo

Esta función está integrada en el sensor de movimiento para permitir un control de tres niveles, ideal para áreas donde se desea una advertencia de cambio de iluminación antes de apagar. El sensor ofrece tres niveles de luz: 100% – luz reducida (cuando la luz natural es insuficiente) – apagado.

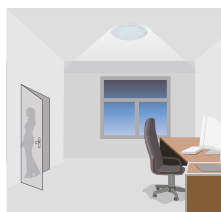
Incluye además dos periodos de tiempo de espera seleccionables:



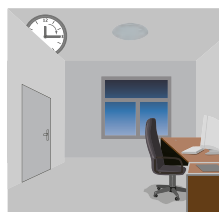
Cuando hay suficiente luz natural, la luz no se enciende aunque se detecte presencia.



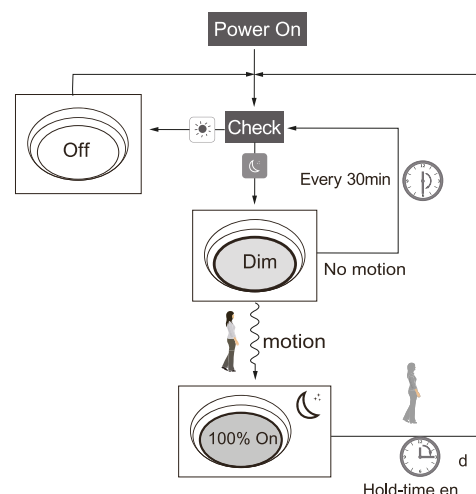
Cuando hay luz natural insuficiente, el sensor enciende la luz automáticamente al detectar presencia.



Tiempo de permanencia con movimiento (hold-time)



Periodo de espera en modo de espera (stand-by)



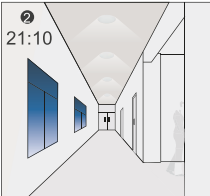
Función del Sensor de Luz Natural

Después del tiempo de permanencia (hold-time), la luz se reduce al nivel de espera (stand-by dim) si la luz natural ambiental está por debajo del umbral definido.
 La luz se apaga automáticamente cuando termina el periodo de espera (stand-by).

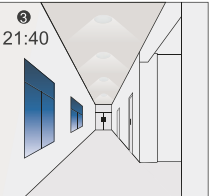
Active el sensor de luz natural presionando el botón correspondiente cuando el control remoto esté en modo de configuración.



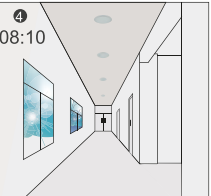
21:00 – La luz se enciende al 100% al detectar movimiento.



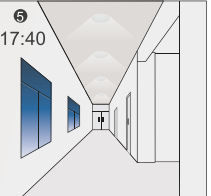
21:10 – La luz se reduce al nivel de espera después del tiempo de permanencia.



21:40 – La luz permanece en nivel reducido durante la noche.



08:10 – Cuando el nivel de luz natural supera el punto de apagado, la luz se apaga automáticamente, aunque el espacio esté ocupado.



17:40 – La luz se enciende automáticamente al 10% cuando la luz natural es insuficiente, incluso sin detección de movimiento.

Configuraciones en esta demostración:

- Tiempo de permanencia (Hold-time): 30 minutos
- Punto de activación de la luz: 50 lux
- Punto de desactivación de la luz: 300 lux
- Luz en modo de espera (Stand-by Dim): 10%
- Periodo de espera (Stand-by Period): +∞ (cuando el sensor de fotocélula inteligente está activado, el tiempo de espera es infinito)

Función Pasillo vs Sensor de Luz Natural Inteligente

Función	Pasillo	Luz Natural Inteligente
Enciende la luz	Si la luz natural es inferior al umbral y hay ocupación	Si la luz < umbral de activación, incluso sin ocupación
Apaga la luz	Después de finalizar el tiempo de espera, si no hay ocupación	Si la luz > umbral de desactivación, incluso con ocupación

Observación: la luz solo cambia después de 1 minuto de luz constante por encima/por debajo del umbral.

Acerca de RESET y MODOS (1,2,3,4)

El control remoto dispone de 4 modos de ESCENA personalizables. Puede ajustar los parámetros deseados y guardarlos como MODE 1, 2, 3 o 4. RESET: Restablecimiento total a la configuración de fábrica (DIP switch).

MODOS DE ESCENA

Modo	Aplicación	Brillo	Área de detección	Hold Time	Stand-by Dim	Luz Natural
1	Interior	100%	75%	5 min	30 min	30%
2	Interior	100%	75%	1 min	00	8
3	Interior	100%	75%	5 min	30 min	30% / 30 LUX
+	Exterior	100%	75%	1 min	00	30% / 30-300 LUX

Función del Sensor de Luz Natural

- Pulse     Pulse el botón, los indicadores LED del control remoto mostrarán los parámetros existentes.
- Utilice los botones para seleccionar los nuevos parámetros.    
- Pulse **OK** para confirmar todos los parámetros y guardarlos en el modo.

CARGAR (UPLOAD)

La función de carga permite configurar el sensor con todos los parámetros de una sola vez. Puede seleccionar los parámetros ACTUALES o el MODO a cargar. Los parámetros actuales o el modo seleccionado se muestran en el control remoto.

Para cargar los parámetros actuales al/los sensor(es) y duplicar los parámetros de un sensor a otro:

Pulse el botón     todos los parámetros se mostrarán en el control remoto.

Nota: verifique que todos los parámetros sean correctos; de no ser así, modifíquelos.

Apunte al sensor y pulse el botón SEND, la luz conectada al sensor se encenderá/apagará como confirmación.

Nota: si otro sensor necesita los mismos parámetros, solo apunte al sensor y pulse nuevamente el botón SEND.

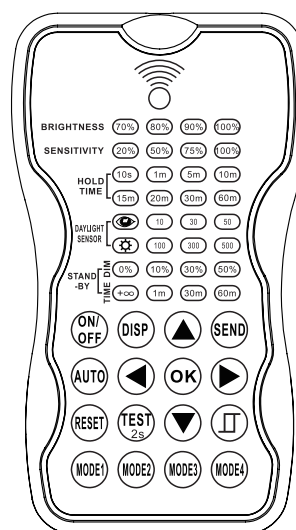
CONTSENSZHAGA

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Programador Remoto de Sensor

ESPECIFICAÇÕES

- Fonte de alimentação: 2 pilhas AAA 1.5V (alcalinas recomendadas)
- RC-100 com estojo de transporte
- Estojo de transporte incluído
- Alcance de transmissão: Até 15 m (50 pés)
- Temperatura de operação: 0°C/50°C (32°F/122°F)
- Dimensões: 123 x 70 x 20.3 mm (4.84" x 2.76" x 0.8")



REMOTE
with carrying case



AVISO

Remova as pilhas do compartimento se o controlo remoto não for utilizado durante 30 dias.

ESPECIFICAÇÕES

O controlo remoto Wireless IR Configuration Tool é uma ferramenta portátil para configuração remota de sensores integrados em luminárias com tecnologia IR. Permite a modificação dos dispositivos através de botões, sem necessidade de escadas ou ferramentas, e armazena até quatro modos de parâmetros para facilitar a configuração de múltiplos sensores.

O controlo remoto envia configurações a sensores a alturas de montagem até 15 metros. Pode exibir parâmetros previamente definidos, copiar e enviar novos parâmetros ou armazenar perfis. Para projetos com configurações idênticas em múltiplas zonas, esta função agiliza o processo de configuração.

INDICADORES LED

LED	DESCRIÇÃO
BRIGHTNESS	Define o nível de saída da iluminação ligada durante a ocupação
SENSITIVITY	Define a sensibilidade de deteção de ocupação do sensor
HOLD TIME	Tempo até o sensor desligar ou reduzir a luz após a saída do local
SENSOR DE LUZ NATURAL	Define os limiares de luz natural para o sensor
STAND-BY DIM	Nível de luz durante o modo de espera (0 significa luz desligada)
STAND-BY TIME	Tempo em que a luz permanece em nível reduzido após o tempo de espera (HOLD TIME)

CONFIGURAÇÃO

O conteúdo da CONFIGURAÇÃO contém todas as definições e parâmetros disponíveis para os sensores remotos. Permite alterar os controlos disponíveis, os parâmetros e o funcionamento do sensor a partir dos valores de fábrica ou dos parâmetros atuais.

INDICADORES LED

BOTÃO	DESCRIÇÃO
ON/OFF 	Prima o botão, a luz passa para o modo permanentemente ligada ou desligada, e o sensor é desativado. (É OBRIGATÓRIO pressionar o botão AUTO para sair deste modo e permitir configurações).
AUTO 	Prima o botão AUTO para ativar o funcionamento do sensor. Todas as configurações mantêm-se como estavam antes de ligar/desligar a luz.
DISP 	Mostra os parâmetros atuais/mais recentes nos indicadores LED (os LEDs acendem-se para mostrar os parâmetros).
TEST (2s) 	Botão utilizado apenas para testar a sensibilidade. Após escolher o nível de sensibilidade, pressione TEST — o sensor entra no modo de teste (tempo de retenção de apenas 2 segundos). Durante este modo, o tempo de espera e o sensor de luz natural estão desativados. Pressione AUTO para sair deste modo.
RESET 	Prima o botão RESET para restaurar todas as configurações aos valores de fábrica definidos pelos interruptores DIP no sensor.
(OK) 	Entra no modo de configuração. Os LEDs do controlo remoto piscam para indicar os parâmetros selecionáveis. Navegue para CIMA e BAIXO para escolher os parâmetros nos LEDs.
SEND 	Prima o botão SEND para enviar os parâmetros atuais para o(s) sensor(es). A luz ligada ao sensor acenderá/apagar-se como confirmação.
MODES 1 a 4    	4 modos de cena com parâmetros predefinidos, que podem ser alterados e guardados nesses modos.
SMART DAYLIGHT SENSOR 	4 modos de cena com parâmetros predefinidos, que podem ser alterados e guardados nesses modos.
   	Navegue para a ESQUERDA e DIREITA, CIMA e BAIXO para escolher os parâmetros nos LEDs do controlo remoto.

Alterar várias definições do(s) sensor(es)

- 1. Prima o botão DISP, os LEDs do controlo remoto mostrarão os últimos parâmetros que definiu.
NOTA: Se tiver pressionado o botão OFF anteriormente, deve pressionar o botão AUTO para desbloquear o sensor.
- 2. Prima ou entre no **modo de configuração** — os LEDs dos parâmetros no controlo remoto começarão a piscar para seleção. Navegue até à definição desejada pressionando os botões apropriados.
- 3. Prima **OK** para confirmar e guardar todas as configurações.
- 4. Aponte para o sensor alvo e prima **SEND** para carregar os novos parâmetros. A luz LED conectada ao sensor acenderá/apagar-se como confirmação.

NOTAS:

- A etapa essencial para que a configuração funcione é entrar no modo de configuração.
- A luz LED conectada ao sensor piscará (ligar/desligar) após receber os novos parâmetros como confirmação.
- Se pressionar o botão DISP, os LEDs indicadores do controlo remoto mostrarão os últimos parâmetros enviados.

Alterar várias definições de sensores com fotocélula inteligente ativada

- Prima o botão **DISP**, os LEDs indicadores do controlo remoto mostrarão os últimos parâmetros definidos.
- Prima ou entre no **modo de configuração**, os LEDs dos parâmetros no controlo remoto irão piscar para seleção.

-Prima, dois LEDs indicadores irão piscar nas configurações do sensor de luz natural.
-Selecione daylight D 30 como ponto de ativação automática da luz.
-Selecione daylight 100, 300 ou 500 como ponto para desligar automaticamente a luz.

- Prima **OK** para confirmar e guardar todas as definições.

Aponte para o sensor de destino e prima **SEND** para carregar os novos parâmetros. A luz LED ligada ao sensor acenderá/apagar-se como confirmação.

NOTA: Esta funcionalidade vem desativada por defeito.

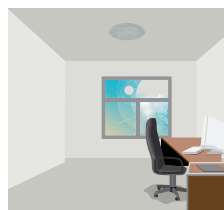
Configurações adicionais do sensor de luz natural inteligente

- Ative ou desative o sensor de luz natural inteligente pressionando o botão apropriado quando o **controlo remoto estiver em modo de configuração**.
- Quando o sensor de luz natural inteligente estiver ligado, **dois LEDs indicadores** irão piscar nas configurações de luz natural:
-Selecione daylight 30 ou 50 como ponto para ligar automaticamente a luz.
-Selecione daylight 100, 300 ou 500 como ponto para desligar automaticamente a luz.
-Quando o sensor estiver desligado, um LED indicador piscará para permitir a seleção do limite de luz natural.
- Quando o sensor de luz natural inteligente está ativado, o **tempo de espera (stand-by)** será reduzido.
- O sensor de luz natural inteligente **substitui o sensor fotocélula** normal e funciona de forma independente.
- Ver "Função do Sensor de Luz Natural" para mais detalhes.

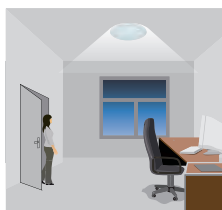
Função Corredor

Esta função está integrada no sensor de movimento para permitir um controlo de três níveis, ideal para áreas onde se pretende um aviso de mudança de iluminação antes de desligar. O sensor oferece três níveis de luz: 100% luz reduzida (quando a luz natural é insuficiente) desligado.

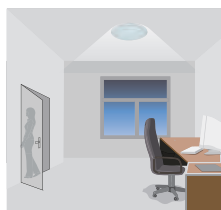
Inclui ainda dois períodos de tempo de espera selecionáveis:



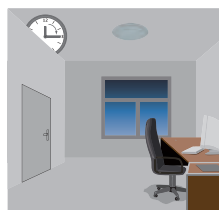
Quando há luz natural suficiente, a luz não se acende mesmo que seja detetada presença.



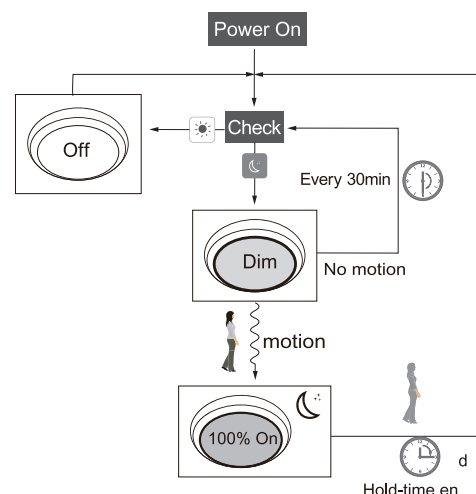
Quando há luz natural insuficiente, o sensor acende a luz automaticamente ao detetar presença.



Tempo de permanência com movimento (hold-time)



Período de espera em modo de espera (stand-by)

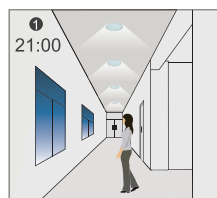


Função do Sensor de Luz Natural

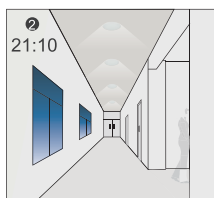
Após o tempo de permanência (hold-time), a luz reduz-se para o nível de espera (stand-by dim) se a luz natural ambiente estiver abaixo do limiar definido.

A luz desliga-se automaticamente quando o período de espera (stand-by) termina.

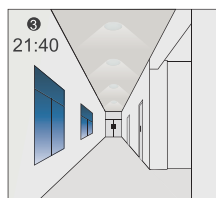
Ative o sensor de luz natural pressionando o botão apropriado quando o controlo remoto estiver em modo de configuração.



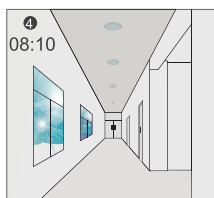
21:00 – A luz acende-se a 100% ao detetar movimento.



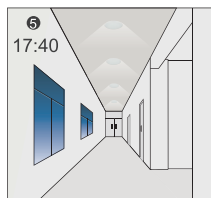
21:10 – A luz reduz-se para o nível de espera após o tempo de permanência.



21:40 – A luz permanece em nível reduzido durante a noite.



08:10 – Quando o nível de luz natural excede o ponto de desligar, a luz desliga-se automaticamente, mesmo que o espaço esteja ocupado.



17:40 – A luz liga-se automaticamente a 10% quando a luz natural é insuficiente, mesmo sem deteção de movimento.

Configurações nesta demonstração:

- Tempo de permanência (Hold-time): 30 minutos
- Ponto de ativação da luz: 50 lux
- Ponto de desativação da luz: 300 lux
- Luz em modo de espera (Stand-by Dim): 10%
- Período de espera (Stand-by Period): +∞ (quando o sensor fotocélula inteligente está ativado, o tempo de espera é infinito)

Corridor Function vs Sensor de Luz Natural Inteligente

Função	Acende a luz	Apaga a luz
Corridor	Se luz natural for inferior ao limiar e houver ocupação	Após fim do tempo de espera, se não houver ocupação
Luz Natural Inteligente	Se luz < limiar de ativação, mesmo sem ocupação	Se luz > limiar de desativação, mesmo com ocupação

Observação: a luz só muda após 1 minuto de luz constante acima/abaixo do limiar.

Sobre RESET e MODOS (1,2,3,4)

O controlo remoto possui 4 modos de CENA personalizáveis. Pode ajustar os parâmetros desejados e guardá-los como MODE 1, 2, 3 ou 4. RESET: Reposição total para configuração de fábrica (DIP switch).

MODOS DE CENA

Modo	Aplicação	Brilho	Área de deteção	Hold Time	Stand-by	Dim	Luz Natural
1	Interior	100%	75%	5 min	30 min	30%	-
2	Interior	100%	75%	1 min	∞	30%	-
3	Interior	100%	75%	5 min	30 min	30%	30 LUX
4	Exterior	100%	75%	1 min	∞	30%	30/300 LUX

Função do Sensor de Luz Natural

- Prima     Prima o botão, os indicadores LED do controlo remoto irão mostrar os parâmetros existentes.
- Utilize os botões para seleccionar os novos parâmetros.    
- Prima **OK** para confirmar todos os parâmetros e guardar no modo.

CARREGAR (UPLOAD)

A função de carregamento permite configurar o sensor com todos os parâmetros de uma só vez. Pode seleccionar os parâmetros ATUAIS ou o MODO a carregar. Os parâmetros atuais ou o modo seleccionado são apresentados no controlo remoto.

Para carregar os parâmetros atuais para o(s) sensor(es) e duplicar os parâmetros de um sensor para outro:

- Prima o botão ou     – todos os parâmetros serão mostrados no controlo remoto.

Nota: verifique se todos os parâmetros estão corretos; se não, altere-os.

- Aponte para o sensor e prima o botão **SEND**, a luz ligada ao sensor acenderá/apagar-se para confirmar.

Nota: se outro sensor precisar dos mesmos parâmetros, basta apontar para o sensor e premir novamente o botão **SEND**.